

070

企業人必讀100

開創新局

大器晚成

不急於成功的智慧

小島直記

●著 趙軍民 ●譯



A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

070

開創新局
企業人必讀100
系列

開創新局

大器晚成

不急於成功的智慧

小島直記

●著 趙軍民 ●譯



A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

跨世紀宏觀系列 070

企業人必讀 100

大器晚成

—— 不急於成功的智慧

原著／小島直記

譯者／趙軍民

校訂／韓 鋒

主編／黃台香

責任編輯／邱秋樹

美術設計／陳騰天

編輯製作／宏觀文化事業股份有限公司

中文版精裝本

發行人／許維榮

出版者／錦繡出版事業股份有限公司

地址／台北市敦化南路一段 25 號 11 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2184704

登記證／新聞局局版臺業字第 2085 號

排版／文盛電腦排版有限公司

製版／天然彩色製版印刷股份有限公司

印刷／偉勳彩色印刷股份有限公司

裝訂／精益裝訂股份有限公司

1994 年 3 月初版

貞鎬總代理

崇雅國際文化事業股份有限公司

地址／台北市八德路三段 156 號 5 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2182240

郵撥／14092520

崇雅國際文化事業股份有限公司

法律顧問／國際通商法律事務所黃台芬律師

中文版©宏觀文化事業股份有限公司

●本書經由博達著作權代理有限公司取得中文版獨家授權，
全書文、圖局部或全部，未經同意不得轉載或翻印。

出世を急がぬ男たち Naoki Kojima

Copyright©Naoki Kojima 1981

All rights reserved

ISBN 957-720-145-8

●本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，請寄回本公司編輯地調換。

作者簡歷

小島直記

大正八年（公元一九一九年）生於日本福岡，東京大學經濟系畢業，作家。昭和二十九年（一九五四年）至昭和四十年間任職於石橋公司，其間曾以《人類的椅子》、《人類的探勘》等著作入圍芥川獎。主要著作有《建立野村王國的男人》、《愛在逆境中的男子們》等書。

譯者簡歷

趙軍民

陝西省合陽縣人，一九六八年生。一九九一年畢業於北京大學東方語言文學系日語專業。現任清華大學外語系助教。編譯有《國際日語水平測試對策用書》、《日本風情錄》等書。

迎接二十一世紀的挑戰——總序

趙耀東

二十世紀是一個翻天覆地的世紀，發生了兩次世界大戰，繼之以四十年冷戰，至八十年代末，東歐忽傳變天，蘇聯瞬間解體，舉世為之錯愕。如今步入後冷戰時代，但見種族戰爭烽煙四起，俄羅斯政局動盪，西歐、北美區域整合，保護主義氣焰高漲，GATT四處叩關。相較於冷戰期間的壁壘分明，今天的世界反而顯得暗潮洶湧，前景難料。

再看八十年來的中國歷史，從軍閥割據、日帝侵華到國共內戰，二十世紀前半段，中國幾乎是在戰亂中一步步挨過來的。其後四十年，國共兩黨隔海對峙，大陸關起大門進行了三十年的社會主義革命，至一九七九年，突然矛頭一轉，開始「改革開放」，十幾年下來，翻了好幾翻，終於搞活了經濟，全世界為之側目，紛紛預言中國大陸將成為下個世紀的經濟超強。台灣四十年來則推動「計畫性自由經濟」，一躍而成「亞洲四小龍」之一。如今繼「經濟奇蹟」之後，進一步落實民主憲政，企圖再創一個「政治奇蹟」。今天兩岸各自的「混合式經濟體制」似有殊途同歸的趨勢。探親、旅遊、投資、交流人潮絡繹於途，但在政治上雙方仍然是不妥協、不讓步的姿態，造成「通信而不通郵」、「通貨而不通商」、「通行而

不通航」、「通話而不通訊」等種種怪現象。兩岸互動的局面如何發展，似乎比世局更難捉摸。赴大陸投資的台商對此感受最為深刻。

作為一個企業界與財經部門的老兵，耀東對未來的世局與兩岸大勢，不敢妄下斷語。但耀東深信，在瞬息萬變的世局與撲朔迷離的兩岸形勢下，前瞻的思考、國際的視野以及強烈的社會責任感，絕對是一個企業成功的必要條件。

百餘年來，日本是世界上唯一從落後國家成功轉型為先進國家的典範。在短短四十年內從廢墟中迅速重建，一躍而成世界經濟超強，國民所得甚至已超越美國。此一驚人成就，日本企業界的遠見與活力，當居首功，而出版界的配合亦功不可沒。無數的有心人士與出版家，不斷把世界最新的觀念與知識，快速帶進日本，同時對日本的社會與文化也持續進行檢討研究。日本人舉世聞名的團結與紀律文化，得之於出版界觀念傳播的功効極大。一如何迎接二十一世紀的挑戰」，在日本出版界已形成一股熱潮，帶動起全民參與的風氣。反觀台灣，拿得出來的鏗鏘力作屈指可數，能不令國人汗顏！

「跨世紀宏觀系列——企業人必讀100」在此刻出版確屬見識闊遠之舉。這套書代表了日本知識精英與企業界對新世紀的前瞻思考與反省，不但值得企業人參考，也值得社會各界有心人士細讀。耀東深盼這套書的出版，能喚起企業人的憂患意識與豪情壯志，活學活用日本企業的最新思想，主動出擊，創造市場，革新經營理念，重塑企業文化，在本世紀結束前作好充分準備，並在下一個世紀成爲一個卓越的企業，永遠的贏家。

宏觀新世紀的台灣

——出版者的話

自從二十世紀六〇年代加拿大傳播學家麥克魯漢(Herbert Marshall McLuhan, 1911-1980)提出「地球村」的說法，這個原本預言傳播媒體對社會、藝術、科學、宗教將產生革命性影響的理論，已被世人擴大理解為無法自外於世界存在的格局。幸運的是台灣自十九世紀以來便接受近代文明的洗禮，使這塊島嶼不斷勃發著開拓世界的生機。

今天的台灣不再只是個自給自足的農業社會，當台灣想要納入「地球村」的體系，就得立足於自覺的主體性文化，運用自然、地理、文化、人材等各種資源，隨時掌握瞬息萬變的資訊，積極參與國際社會、開拓國際市場。在這樣的方向與定位上，台灣除了不斷努力追求產業的升級，在經營戰略、人材培育、組織管理、企業精神，乃至國際視野，都不免要先借助於近鄰日本的成長經驗和教訓。

二十世紀世界發生過兩次全球性的石油能源危機，日本在美國圍堵戰略的保護傘下頂著大風大浪過來了，日本政府指導民間企業的成功例子，使日本不但成為「經濟大國」，也晉升為「工業大國」。然而經濟長期高度成長的後期，勢必出現資金過剩，一旦不再投資於產業設備、技術研發上，而流於屬於投機性的股票、房地產，終將造成泡沫經濟。回顧這

幾年的台灣，似乎得之於日本成功經驗者少，而失之於日本衰頹教訓者多。

有鑑於身為產業中堅的中小企業，肩負著未來新世紀台灣經濟發展的重任，實在有必要重塑一個新新的企業精神，以全方位的組織、經營、培訓，開展國際視野，創造台灣新利基。因此我們特別從分析日本經驗為原點的浩瀚書目中，策畫精選當代企業人如何領導二十一世紀遠景的《跨世紀宏觀系列》叢書，期許台灣企業人從「商人」的格局中，蛻變出具有國際視野、社會意識、歷史感知、人文素養和專業經營的全方位「企業人」。

《跨世紀宏觀系列》中包羅了作為一位足以領導未來新世紀的台灣企業人所需的重要「履歷」——我們試想，一位新的企業人，應該是建立在具有「豐富人生」和能夠「開創新局」的基礎上，從而能在「透視日本」、「瞭望世界」的觀照下和「經營論戰」的知識中，發展出台灣歷史上全新的企業典範並「贏接未來」，而此系列正囊括了上述的六大主題。

《跨世紀宏觀系列》是我們汲取文化相近的日本經驗先行策畫的一套叢書，往後我們還要借重歐美經驗，不斷充實台灣企業的發展基礎。

現在距離二十一世紀雖然還有七個年頭，但是一晃眼也就到了，在這有限的日子裡，我們殷切企盼台灣新企業文化的誕生，因此在此時此刻出版《跨世紀宏觀系列》——企業人必讀100》是格外具有歷史意義的。相信未來二十一世紀的台灣呈現給世人的也必將是另一番嶄新的風貌。

大器晚成 目錄

總序 迎接二十一世紀的挑戰 趙耀東

第一篇 古籍的啟迪

兩部「戰爭論」

2

鳴外的《德意志日記》

6

赫爾曼·沃克《戰爭風雲》的啟發

10

《羅斯柴爾德王國》(一)

13

《羅斯柴爾德王國》(二)

17

被遺忘了的海軍大將——山梨勝之進

21

一個銀行家的蘇聯紀行

24

《高橋是清自傳》與田中角榮

28

新穎的高橋是清傳《波瀾萬丈》

31

《布勒哲爾之旅》的意義

35

社會主義者荒畑寒村的真正價值

38

第二篇

向人物學習

血盟團員小沼正的遺作集 96

從《莫札特頌》中學到的 42

透過圍棋看政治 46

星新一的經濟小說 50

浦魯塔克著《列傳》一書中的女性形象 54

桑原武夫《我的讀書經歷》之意義 57

讀吉辛 61

斯邁爾斯《自助論》的影響力 64

一本名叫《有書的風景》的書 68

《財界人物之我觀》的標新立異 71

旅遊指南書的真偽 75

福賽斯《魔鬼的選擇》的預言 79

頑固者的辯解 82

《八〇年代的男子漢如何生活》 86

帝國海軍的波將金事件 90

井上馨的經營能力	100
小汀利得和大島堅造的不同感受	103
維也納的日本人	107
福澤諭吉(一)	111
福澤諭吉(二)	115
田中義一與伊藤博文	119
在中國的美國將軍	122
《五條誓文》的起草者由利公正的青春	126
橫井小楠的弟子	130
巴黎的日本人	133
宮崎滔天的《三十三年之夢》	137
銀行職員小島烏水	141
文人政治家小泉三申	145
新田次郎的工作	149
當過留級生的政治家	153
晚學之人石橋湛山	156
石橋湛山的勇氣	161

誰是值得信賴的人	164
山縣有朋的九棟別墅	168
伊庭貞剛和大江卓	173
一位總理大臣的軼聞	177
阿米爾、淺野總一郎和伊庭貞剛的晚年	180
安田善次郎的「命運」	184
石坂泰三的口吻	188
不喜歡傳記的石坂泰三	192
狄米斯托克利與東京都知事	196
石橋正二郎六十一歲時的構想	199
文化部長安德烈·馬爾羅	203
山縣有朋的努力	207
安井曾太郎的「深井英五像」	211
晚年的幸田露伴(一)	215
晚年的幸田露伴(二)	219
晚年的幸田露伴(三)	223
晚年的幸田露伴(四)	227

時裝界女王香奈兒的生活之道 231

落第生邱吉爾 235

杉山吉良重訪阿圖島 239

柴油機與山岡孫吉 243

櫻井忠溫與水野廣德(一) 246

櫻井忠溫與水野廣德(二) 250

松永安左衛門的老境(一) 254

松永安左衛門的老境(二) 259

松永安左衛門的老境(三) 263

松永安左衛門的老境(四) 267

後記

解說

出版者的話 宏觀新世紀的台灣

273

271

第一篇

古籍的啟迪

兩部「戰爭論」

渡部昇一著《德意志參謀總部》（中央公論出版社新書）是一本關於高層決策的好書，值得向讀者推薦。

我之所以這樣做，是有幾個理由的。其中之一是書中（一百一十二頁以後）有一段話：「這兩書本決定了法國和德國，實際就是整個歐洲大陸的命運」。作者提及的兩本書，一是焦米尼（Antoine Henri Jomini, 1779-1869）著的《戰爭術概要》，另一則為克勞塞維茲（Karl von Clausewitz, 1780-1831）所著《戰爭論》。

焦米尼蒐集了各種戰鬥實例，並加以分類。同時還把戰術和補給問題分割開來，只強調超越戰術之上的戰略思想的重要性，從中歸納出一些基本原則。

「他對戰爭的分析和結論平實易懂，很快受到了高度的讚譽。其特點在於：分析拿破崙的具體戰爭，但是並不重視其軍事天才」。

焦米尼不把戰爭視作一種混亂狀態或者混沌不清。他認為，戰爭現象中包含著普遍的法則。

因此，在他看來，與其說拿破崙的所謂天才是藝術天才，莫如稱之為科學天才。

拿破崙巧妙地運用了掩藏在戰爭背後的許多原理。他取勝的訣竅是：戰術上先發制人，切斷敵人的聯絡網和補給線，集中大部隊進行決戰，軍隊靈活機動，快速進攻等。

焦米尼認為，以上所列就是戰爭中取勝的原則，而拿破崙則是靈活運用這些原則的典範。他進一步認為：其他任何軍人，只要掌握了這些原則，同樣可以當指揮官。

這本書出版後獲得極大的迴響，歐洲各國部隊裡流傳極廣。焦米尼把注意力放在作戰前線，重視圖解式的說明，用幾何學的方法把戰術描繪了出來。他把戰爭理解為科學，或者技術，所以在分析拿破崙的戰爭時，就沒能洞察到法國大革命、產業革命、武器革命和散兵戰術的出現等複雜因素。

「學習這樣的戰術，對於職業軍人來說，實在是輕而易舉的事。焦米尼因此頗受歡迎。這種圖解戰術，其實和巴洛克·洛可可(Baroque Rococo)時代的戰爭是相仿的，學習起來非常輕鬆。」

巴洛克·洛可可時代(十八世紀)的戰爭，現在一般稱「有限戰爭」。那時作戰，並不把對方斬盡殺絕。戰爭只在軍隊間進行，不影響雙方的市民生活，不參加戰爭的人也可以自由地去敵對國旅行。無論國君還是將軍，都嚴格遵守這一原則。

和書本暢銷、備受青睞的焦米尼相反，克勞塞維茲的書則很少有人問津，除了普魯士參謀部隊以外，幾乎沒人知道。然而，三十年後的普奧戰爭和普法戰爭，卻是這種現象的報應。學習克勞塞維茲的普魯士在戰爭中大獲全勝，熱中於焦米尼著作的奧、法兩國卻一敗塗地。

這是為什麼呢？

因為，克勞塞維茲的書中運用了「哲學」，焦米尼的書中卻沒有。

克勞塞維茲在他任柏林士官學校校長的十三年間，於公務之餘專門研讀古今戰爭史，時

常陷入苦思冥想中。他動動懇懇寫的著作，是死後才由其遺孀出版的。

他首先提出問題：「戰爭是什麼？」。然後下定義道：「所謂戰爭，就是為了降服敵人，實現自己的意志而進行的一種暴力行為」。

暴力的行為，就是科學、技術上的發明。暴力行為沒有任何界限可言。因為對待某一方的暴力，另一方也要用暴力做出反應。所以，在概念上，戰爭中的相互作用是無法限定的。

「這是一種和十八世紀的有限戰爭截然相反的概念。它揭示了法國大革命以後徵兵制度下的戰爭本質。焦米尼正是被拿破崙戰術的表面現象蒙住了眼睛，沒有認清新時代裡戰爭的本質」。

克勞塞維茲認為：國際法上的慣例，雖然是對戰爭這種暴力的限制，但是在實際中卻蒼白無力，不值一提。戰爭不過是用其他手段進行政治的繼續。

「戰爭就是政治。」這種戰爭觀，交給人們一把了解戰爭史的鑰匙，並成為人們確立戰略思想的基礎。

「這就是近代『總體戰』或者叫『總力戰』理論的出發點。它和以前的戰爭論徹底決裂。焦米尼和克勞塞維茲都是從過軍的同時代人，但是前者把戰術還原成了幾何學的遊戲；後者則孕育著總體戰的發展趨勢。前者的書曾廣為傳頌，但也只是一時之盛；後者的書起初只在普魯士受到重視，然而卻是一顆埋在普魯士參謀總部將校頭腦裡的定時炸彈。

讀著作者渡部昇一的記述，我的腦海裡浮現出了一九二九年世界經濟危機前後的情景。據有些書記載，大危機前的一年，美國正在舉行總統大選，候選人胡佛許諾全國國民，